

Tabel 352. **Meteorologiske forhold på Færøerne.**

Meteorological conditions in the Faroe Islands.

Thorshavn	Januar 1	Februar 2	Marts 3	April 4	Maj 5	Juni 6	Juli 7	Aug. 8	Sept. 9	Okt. 10	Nov. 11	Dec. 12	Året 13
<b>A. Middeltemperatur (celsius)</b>													
1963 .....	2,2	2,8	5,8	6,1	7,0	9,2	10,0	10,5	8,8	7,8	4,0	4,2	6,5
1964 .....	5,6	5,1	5,9	5,8	7,7	8,6	10,2	9,3	8,2	7,8	6,0	2,4	6,9
1965 .....	2,4	4,9	2,8	5,5	6,9	9,8	8,9	10,2	9,0	8,9	3,1	1,8	6,2
1966 .....	3,2	1,8	3,4	4,6	7,2	10,0	10,6	10,3	9,5	7,1	3,9	2,8	6,2
1967 .....	4,0	5,2	3,0	4,4	6,0	9,4	10,0	9,9	10,2	6,3	5,4	3,1	6,4
<b>B. Nedbør, mm</b>													
1963 .....	51	77	124	94	94	38	117	72	255	155	125	89	1 291
1964 .....	135	84	30	105	111	77	135	85	185	87	224	192	1 450
1965 .....	149	45	107	134	89	132	23	101	101	96	104	118	1 199
1966 .....	102	152	166	102	89	99	60	45	212	136	165	176	1 504
1967 .....	142	79	215	139	76	71	126	62	92	194	221	242	1 659
<b>C. Fugtighedsgrad, pct.</b>													
1963 .....	92	91	96	90	87	89	85	89	86	87	89	91	89
1964 .....	91	87	86	88	90	86	85	86	90	92	89	91	88
1965 .....	91	90	91	86	88	88	84	87	89	90	86	83	88
1966 .....	84	86	86	80	84	90	84	85	87	86	82	83	85
1967 .....	86	84	82	84	88	84	87	90	92	83	84	88	86

KILDE: Meddelt af Meteorologisk Institut på grundlag af vejrtelegrammerne.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-12: the months; 13: the year. - FRONT COLUMN, A: mean temperature; B: precipitation; C: relative humidity, in per cent.

Tabel 353. **Folkemængde, areal og administrativ inddeling.**

Population, area, and administrative division.

	Folkemængde					1. april 1966						
	1911	1945	1955	1960	1966	Areal i km <sup>2</sup>	Befolk- nings- tæthed pr. km <sup>2</sup>	Bygder	Sogne	Præste- gæld	Valg- distrik- ter <sup>1</sup>	Læge- distrik- ter
<i>Færøerne i alt</i> .....	18 000	29 178	32 456	34 596	37 122	1 398,85	26,5	121	50	11	7	13
Norderøernes syssel .....	2 087	3 928	4 804	5 086	5 322	240,77	22,1	20	8	2	1	1
Østerø syssel .....	4 111	6 811	6 954	7 382	7 714	286,33	26,9	36	12	3	1	4
Strømø syssel .....	5 049	8 307	10 152	11 692	14 078	392,29	35,9	33	13	2	2	4
Heraf Thorshavn ....	2 097	4 390	6 067	7 447	9 738	15,33	635,2	1	1	•	•	3
Vågø syssel .....	1 640	2 377	2 654	2 655	2 590	187,89	13,8	8	5	1	1	1
Sandø syssel .....	1 296	1 764	1 710	1 736	1 684	124,74	13,5	8	5	1	1	1
Suderø nordre syssel ...	3 817	5 991	6 182	3 056	2 948	96,82	30,4	8	3	1	1	1
Suderø søndre syssel ...												

ANM. Færøerne er beliggende mellem 62°24' og 61°26' nordlig bredde og 6°15' og 7°41' vestlig længde. 17 øer er beboede, hvoraf de største er Strømø (373 km<sup>2</sup>), Østerø (286 km<sup>2</sup>), Vågø (178 km<sup>2</sup>), Suderø (166 km<sup>2</sup>) og Sandø (112 km<sup>2</sup>). Ved en i 1955 foretagen opmåling af målebordsblade opgjordes Færøernes kystlinje til 1117,0 km.

<sup>1</sup> Lagtingsvalget d. 8. november 1966: Folkefløkken 3 808 stemmer - 6 mandater (ved valget d. 8. november 1962 3 046 stemmer - 6 mandater), Sambandspartiet 4 177 - 6 (3 077 - 6), Socialdemokratiet 4 748 - 7 (4 153 - 8), Gl. Selvstyre 867 - 1 (889 - 2), Tjodveldisfløkken 3 529 - 5 (3 201 - 6), Fremskridtspartiet 490 - 1 (674 - 1). I alt 17 619 - 26 (15 040 - 29) og stemmeprocent 80 (74). Folketingsvalget på Færøerne, se tabel 285.

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-5: population; 6: area in sq.km; 7: density per sq.km; 8: inhabited places; 9: parishes; 10: pastorages; 11: election districts; 12: public health districts.

Tabel 354. **Befolkningens fordeling 1960 efter køn, alder og ægteskabelig stilling.**  
The population 1960 by sex, age, and marital status.

Aldersklasser	Ugifte		Gifte og separerede		Enkestand		Fraskilte		Tilsammen		
	Mænd	Kvinder	Mænd	Kvinder	Mænd	Kvinder	Mænd	Kvinder	Mænd	Kvinder	I alt
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
0- 6 år .....	2 734	2 629	-	-	-	-	-	-	2 734	2 629	5 363
7-14 » .....	3 086	2 912	-	-	-	-	-	-	3 086	2 912	5 998
15-19 » .....	1 674	1 456	8	56	-	-	-	-	1 682	1 512	3 194
20-39 » .....	2 194	936	2 458	3 091	9	44	14	19	4 675	4 090	8 765
40-59 » .....	615	420	3 131	2 714	104	253	18	25	3 868	3 412	7 280
60-64 » .....	72	97	459	388	62	118	2	9	595	612	1 207
65-69 » .....	45	64	364	319	67	143	3	2	479	528	1 007
70 og derover .....	63	138	453	295	322	505	2	4	840	942	1 782
Tilsammen .....	10 483	8 652	6 873	6 863	564	1 063	39	59	17 959	16 637	34 596

KILDE: Statistisk Tabelværk 1965, Færøerne, Folketællingen 1960.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-2: single; 3-4: married and separated; 5-6: widowed; 7-8: divorced; 9-11: total; 1, 3, 5, 7, and 9: males; 2, 4, 6, 8, and 10: females; 11: total. - FRONT COLUMN: age groups from 0 year to 70 years and over, and total.

Tabel 355. **Befolkningens fordeling efter erhvervshovedgrupper og arbejdsstilling i 1960.**  
The population by industry and industrial status 1960.

	Landbrug og hvalgartneri	Fiskeri og hvalfangst	Industri og håndværk	Bygge- og anlægsvirksomhed	Handel og omsætning	Transport- og virksomhed	Administration og liberale erhverv	Servicevirksomhed	Uoplyst erhverv	Formue, rente, understøttelse	I alt
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
A.-H. Hele Befolkningen .....	1461	11 044	6 645	2 277	3 028	3 857	1 839	411	451	3 583	34 596
a. Mænd .....	797	6 458	3 605	1 277	1 284	2 106	740	125	294	1 273	17 959
b. Kvinder .....	664	4 586	3 040	1 000	1 744	1 751	1 099	286	157	2 310	16 637
A. Selvstændige .....	391	235	159	126	386	140	54	33	-	•	1 524
a. Mænd .....	373	235	144	126	342	139	42	23	-	•	1 424
b. Kvinder .....	18	-	15	-	44	1	12	10	-	•	100
B. Fiskere uden nærmere angivelse	•	2 601 <sup>1</sup>	•	•	•	•	•	•	•	•	2 601 <sup>1</sup>
C. Funktionærer, tjenestemænd ...	5	268	87	29	980	645	716	13	-	•	2 743
a. Mænd .....	5	268	66	26	378	551	389	6	-	•	1 689
b. Kvinder .....	-	-	21	3	602	94	327	7	-	•	1 054
D. Arbejdere .....	175	1 213	2 483	647	70	666	102	228	299	•	5 883
a. Mænd .....	169	1 211	2 221	647	68	650	19	40	242	•	5 267
b. Kvinder .....	6	2	262	-	2	16	83	188	57	•	616
E. Rente, understøttelse o. l. ....	•	•	•	•	•	•	•	•	•	2 293	2 293
a. Mænd .....	•	•	•	•	•	•	•	•	•	1 004	1 004
b. Kvinder .....	•	•	•	•	•	•	•	•	•	1 289	1 289
F. Hushjælp .....	110	402	228	69	114	98	62	6	13	282	1 384
G. Husmødre .....	320	2 119	1 340	475	490	786	305	41	51	510	6 437
H. Børn, studerende .....	460	4 206	2 348	931	988	1 522	600	90	88	498	11 731
a. Mænd .....	250	2 145	1 174	478	496	766	290	56	52	269	5 976
b. Kvinder .....	210	2 061	1 174	453	492	756	310	34	36	229	5 755

<sup>1</sup> Heraf 2 kvinder.

KILDE: Statistisk Tabelværk 1965, Færøerne, Folketællingen 1960.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: agriculture and gardening; 2: fishing and whaling; 3: manufacturing; 4: construction; 5: commerce; 6: transport activity; 7: administration and professional services; 8: other service industries; 9: industry not known; 10: fortune, interests, etc.; 11: total. - FRONT COLUMN, A-H: total; a: males; b: females; A: self-employed, directors and managers; B: fishermen (status not known); C: salaried employees, public servants; D: wage earners; E: private means, interest, pension; F: domestic servants; G: wives doing domestic work only; H: children, students.

Tabel 356. **Fødte og døde.**

Births and deaths.

	Levedefødte			Dødfødte			Døde			Heraf døde under 1 år		
	Dreng 1	Piger 2	I alt 3	Dreng 4	Piger 5	I alt 6	Mænd 7	Kvinder 8	I alt 9	Dreng 10	Piger 11	I alt 12
1952	409	400	809	3	7	10	120	120	240	9	11	20
1953	388	370	758	9	6	15	120	108	228	11	9	20
1954	385	372	757	4	9	13	133	115	248	16	13	29
1955	385	364	749	10	7	17	113	108	221	11	10	21
1956	391	376	767	6	9	15	118	121	239	11	11	22
1957	387	359	746	14	8	22	155	113	268	9	6	15
1958	424	421	845	13	5	18	119	107	226	8	11	19
1959	434	422	856	15	6	21	135	107	242	12	12	24
1960	410	354	764	14	12	26	160	114	274	20	5	25
1961	413	368	781	10	7	17	99	107	206	10	10	20
1962	385	415	800	5	5	10	121	113	234	6	7	13
1963	464	384	848	10	7	17	136	106	242	14	4	18
1964	447	410	857	10	3	13	137	116	253	9	6	15
1965	464	425	889	4	4	8	133	128	261	10	5	15
1966	505	464	969	12	7	19	139	123	262	12	5	17

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-3: live-born children; 4-6: still-born children; 7-9: deaths; 10-12: deaths under 1 year of age; 1, 4, 7, and 10: males; 2, 5, 8, and 11: females; 3, 6, 9, and 12: total.

Tabel 357. **Dødsårsagerne 1966.**

Causes of death 1966.

Inter- national nomen- klatur liste B <sup>1</sup>		Under 1 år		1-4 år		5-14 år		15-64 år		65 år og derover		1966			1965 I alt
		Md.	Kv.	Md.	Kv.	Md.	Kv.	Md.	Kv.	Md.	Kv.	I alt			
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
B 1	Lungetuberkulose	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	1	1	1
B 2	Anden tuberkulose	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
B 3-17	Infektionssygdomme	-	-	-	1	-	-	-	-	1	1	1	2	5	5
B 18	Ondartede svulster	-	-	1	-	-	5	8	12	11	17	20	37	43	43
B 19	Godartede og uspecif. svulster	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1
B 20	Sukkersyge	-	-	-	-	-	-	-	2	3	2	3	5	2	2
B 21	Anæmi	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1	-	1
B 22	Karsygdomme i centralnervesyst.	-	-	-	-	-	3	1	21	14	24	15	39	38	38
B 25	Hjertesygdomme, kroniske, rheu- matiske	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	1	2	3	3
B 26	Hjertesygdomme, arteriosclero- tiske og degenerative	-	-	-	-	-	8	2	22	20	30	22	52	49	49
B 27	Andre hjertesygdomme	-	-	-	-	-	1	-	8	5	9	5	14	19	19
B 28	Forhøjet blodtryk m. hjertesygd.	-	-	-	-	-	-	1	5	3	5	4	9	1	1
B 29	Forhøjet blodtryk u. hjertesygdom	-	-	-	-	-	1	-	-	2	1	2	3	-	-
B 30	Influenza	-	-	1	-	-	1	1	1	5	3	6	9	2	2
B 31	Lungebetændelse	1	1	1	-	-	-	-	2	6	4	7	11	11	11
B 32	Bronchitis	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	1	5	5
B 33	Mavesår og sår på tolvfingertarm.	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1	2	2
B 35	Ileus og brok	-	-	-	-	-	-	-	2	1	2	1	3	3	3
B 36	Gastroenteritis, tyndtarms- og tyk- tarmskatarrh	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	1	2	2
B 37	Levercirrhose	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1	-	1
B 38	Nefritis og nefrose	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1
B 39	Prostata hypertrofi	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1	4	4
B 41	Medfødte misdannelser	2	1	-	-	-	-	1	-	-	2	2	4	3	3
B 42	Fødselslæsioner m. m.	2	2	-	-	-	-	-	-	-	2	2	4	4	4
B 43	Infektioner hos nyfødte	1	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1	-	1
B 44	Andre sygdomme hos nyfødte	5	1	-	-	-	-	-	-	-	5	1	6	5	5
B 45	Alderdomssvaghed og ikke defi- nerede sygdomme	-	-	-	-	-	-	-	1	4	1	4	5	9	9
B 46	Alle andre sygdomme	1	-	1	-	-	9	7	9	14	19	22	41	30	30
BN 47-50	Ulykker	-	-	-	1	-	5	1	-	1	6	2	8	17	17
BN 47	Heraf frakturer o. lign.	-	-	-	1	-	2	-	-	-	3	-	3	7	7
	I alt	12	5	2	2	2	33	22	90	94	139	123	262	261	261

<sup>1</sup> International Statistical Classification of Causes of Death (World Health Organization, Geneva 1948). Abbreviated list.

KILDE: Meddelt af Sundhedsstyrelsen.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-10: age; 1, 3, 5, 7, 9 and 11: males; 2, 4, 6, 8, 10 and 12: females; 11-14: total.

Tabel 358. **Anmeldte sygdomstilfælde 1966**  
Diseases reported 1966.

	Under 1 år	1-6 år	7-14 år	15-64 år		65 år og derover		I alt		
				Mænd	Kvinder	Mænd	Kvinder	1966	1965	
				1	2	3	4	5	6	
Tyfus	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Typhoid fever
Paratyfus	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Paratyphoid fever
Hjernehindebetænd.	2	5	-	1	-	-	-	8	13	Meningitis
Akut børnelammelse, paralytisk	-	-	-	-	-	-	-	-	1	Acute poliomyelitis, paral.
Hjernebetændelse, akut epidemisk	-	-	-	1	-	-	-	1	-	Acute epidemic encephalitis
Hjernebetændelse, andre former	-	-	1	-	-	-	-	1	2	Other and unspecif. encephalitis
Akut mavetarminfektion	32	60	30	30	21	7	5	185	225	Gastro-enteritis and diarrhoea
Skarlagensfeber	-	4	-	-	-	-	-	4	35	Scarlet fever
Alm. halsbetændelse	63	455	586	416	371	6	7	1 904	1 781	Angina and tonsillitis
Rosen	-	1	2	2	12	-	1	18	20	Erysipelas
Kighoste	2	15	9	-	-	-	-	26	164	Whooping-cough
Mæslinger	-	-	-	-	1	-	-	-	1	Measles
Røde hunde	1	13	1	-	-	-	-	15	27	German measles
Skålkopper	10	71	35	10	8	-	-	134	178	Chicken-pox
Fåresyge	2	45	39	4	3	-	-	93	50	Mumps
Epid. leverbetændelse	-	-	2	4	1	-	-	7	19	Infectious hepatitis
Mononucleose	-	1	-	-	-	-	-	1	2	» mononucleosis
Epid. svimmelhed	-	-	-	7	6	3	2	18	12	Epidemic nausea
Gigtfeber	-	-	2	2	1	-	4	9	24	Rheumatic fever
Akut infektion i øvre luftveje	324	526	301	198	182	31	22	1 584	669	Acute upper respiratory infection
Influenza	205	511	449	735	590	139	126	2 755	1 739	Influenza
Lungebetændelse	18	36	23	64	37	38	36	252	228	Pneumonia
Akut brystkatarr	83	231	73	82	71	24	23	587	491	Acute bronchitis
Bylder og blæreudslæt hos nyfødte	1	-	-	-	-	-	-	1	4	Boils and pemphigus neonatorum
Fnat	7	102	124	71	106	7	6	423	507	Scabies
Lungetuberkulose	-	-	-	1	-	1	-	2	5	Tuberculosis of respiratory system

Under 1 år	1-15 år	16-19 år		20 år og derover		I alt	
		Mænd	Kvinder	Mænd	Kvinder	1966	1965
		1	2	3	4	5	6

Erhvervet syfilis	-	-	-	-	2	-	2	4	Acquired syphilis
Gonorré	-	-	8	5	16	1	30	42	Gonorrhoea
Venerisk sår	-	-	-	-	-	-	-	-	Soft chancre

KILDE: Meddelt af Sundhedsstyrelsen.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-7: age, under 1 year to 65 years and over; 4 and 6 males; 5 and 7: females; 8 and 9: total.

Tabel 359. **Medicinalpersonalet m. v.**  
Medical personnel, etc.

	Læger				Tandlæger	Jordemødre	Sygeplejersker <sup>2</sup>	Apoteker		
	I alt <sup>1</sup>	Landslæger	Prakt. læger	Sygehuslæger <sup>1</sup>				Egentlige apoteker	Håndkøbsudsalg	Distribuerende læger
	1	2	3	4				5	6	7
31. december 1965	33	1	12	20	10	20	82	1	46	7
31. december 1964	30	1	12	17	7	20	79	1	46	7
31. december 1963	31	1	13	17	7	20	80	1	46	7
31. december 1962	29	1	12	16	7	21	67	1	45	7

<sup>1</sup> Heraf 11 underordnede læger. <sup>2</sup> Ansat på sygehuse.

KILDE: Meddelt af Sundhedsstyrelsen.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-4: physicians; 1: total; 2: medical officers; 3: doctors with private practice; 4: doctors in hospitals; 5: dentists; 6: midwives; 7: hospital nurses; 8-10: drugstores; 8: ordinary dispensing chemist's shops; 9: shops for buying medicine without prescription; 10: doctors distributing medicine.

Tabel 360. **Sygehuse 1964/65.**  
Hospitals 1964/65.

	Senge 1	Læger 2	Aut. syge- plejersker 3	Udskrevne patienter 4	Dødsfald 5	Sygedage for ud- skrevne og døde patienter 6
Thorshavn, Dr. Alexandrines hospital .....	166	16	59	2 818	67	53 671
Klaksvig sygehus .....	46	2	11	878	32	18 480
Tverå sygehus på Suderø .....	36	2	12	669	23	12 129
<i>I alt</i> .....	248	20	82	4 365	122	84 280

KILDE: Meddelt af Sundhedsstyrelsen.

TRANSLATION. - HEADINGS, Column 1: beds; 2: doctors; 3: hospital nurses; 4: discharged patients; 5: deaths; 6: patient days.

Tabel 361. **Kvæg- og fårehold samt kartoffelhøst.**  
Cattle- and sheep-keeping and potato crop.

	1962	1963	1964	1965	1966	
<i>Kvæghold</i>						<i>Cattle-keeping</i>
Antal besætninger .....	1 383	1 304	1 248	1 156	1 083	Number of herds
Hornkvæg i alt .....	2 707	2 564	2 545	2 589	2 478	Total cattle
heraf køer og kvier, der har kælvet .....	1 934	1 860	1 887	1 839	1 852	Of this: cows and heifers having calved
<i>Fårehold</i>						<i>Sheep-keeping</i>
Antal får 1. december ....	65 799	68 222	69 279	70 451	69 097	Number of sheep 1 December
Antal lam i sommertiden .	40 501	46 369	48 982	50 451	44 349	Lamb in summer season
Slagtinger: får og lam ...	35 218	41 499	46 735	46 315	39 405	Slaughterings: sheep and lamb
<i>Kartoffelhøst</i>						<i>Potato-crop</i>
Antal dyrkere .....	2 613	2 766	2 608	2 424	2 454	Number of growers
Dyrket areal i 1000 m <sup>2</sup> ...	1 193	1 298	1 243	1 113	1 009	Area, 1000 sq. m.
Kartoffelhøsten i 100 kg ..	16 505	18 562	15 287	14 291	16 145	Crop, 100 kilos

KILDE: Indberetninger fra færøske myndigheder.

Tabel 362. **Lagerbeholdninger af fiskeriprodukter på Færøerne.**  
Stock of fish produce in the Faroe Islands.

	1. okt. 1966		1. jan. 1967		1. april 1967		1. juli 1967		1. okt. 1967		
	Mængde 1	Værdi 2	Mængde 1	Værdi 2	Mængde 1	Værdi 2	Mængde 1	Værdi 2	Mængde 1	Værdi 2	
	tons	1000 kr.	tons	1000 kr.	tons	1000 kr.	tons	1000 kr.	tons	1000 kr.	
Klipfisk, tilvirket ....	96	367	711	2 837	1 377	5 335	611	2 383	459	1 790	Split cod, prepared
Klipfisk u. tilvirkn. ...	298	596	697	1 532	295	591	72	145	152	304	Split cod, unprepared
Saltfisk på lager .....	1 277	2 477	5 514	11 525	628	1 044	1 686	2 792	1 196	2 285	Saltfish, in stock
Saltfisk, hjemkommet, men ikke landet ...	398	796	960	2 112	-	-	540	1 080	-	-	Saltfish arrived but not landed
Sild .....	9 436	13 302	4 334	8 143	518	732	6	9	1 768	2 487	Herrings
Agsild .....	208	166	1 600	1 120	210	169	26	21	74	59	Bait-fish
Tran .....	640	637	1 615	1 604	0	0	1 139	1 136	1 089	1 089	Oil
Andre fiskeriprodukt..	1 026	1 430	3 720	10 533	289	618	2 333	2 636	1 148	2 110	Other fish products
<i>I alt</i> .....	• 19 771		• 39 406		• 8 489		• 10 202		• 10 124		<i>Total</i>

KILDE: Indberetninger fra færøske myndigheder.

TRANSLATION. - HEADINGS, Column 1: quantity; 2: value.

Tabel 363. **Færøernes vareindførsel på S.I.T.C.-varegrupper (kapitler) og oprindelseslande 1966.**  
Imports by commodity groups (S.I.T.C.-divisions) and countries of origin 1966.

	Øvrige Danmark <sup>1</sup> 1	Norge 2	Sverige 3	U.K. 4	Vest- tyskland 5	Andre lande 6	I alt 7
	1000 kr.						
00. Levende dyr .....	5	-	-	-	-	-	5
01. Kød og kødvarer .....	5 098	6	0	394	-	1 398	6 896
02. Mejeriprodukter og æg .....	3 632	22	-	46	2	144	3 846
03. Fisk og fiskevarer .....	468	36	-	-	-	1 151	1 655
04. Korn og kornvarer .....	1 573	27	2	2 878	11	58	4 549
05. Frugt og grønsager .....	6 438	81	98	183	64	303	7 167
06. Sukker, -produkter og honning .....	1 704	9	24	190	6	2	1 935
07. Kaffe, te, kakao og krydderier .....	2 055	49	19	1 313	51	235	3 722
08. Foderstoffer, undt. umalet korn .....	2 728	80	-	97	-	-	2 905
09. Diverse næringsmidler .....	1 994	138	9	82	13	-	2 236
11. Drikkevarer .....	2 134	-	-	99	-	19	2 252
12. Tobak og tobaksvarer .....	1 545	-	-	64	-	408	2 017
21. Huder og skind, uberedte .....	-	-	-	98	-	-	98
22. Oliefrø, -nødder og -kerner .....	9	-	-	-	-	-	9
23. Gummi, rå, syntetisk og regenereret ..	5	-	-	-	-	-	5
24. Træ, tømmer og kork .....	1 142	261	4 934	36	-	191	6 564
25. Papirmasse og papiraffald .....	-	-	-	-	-	-	-
26. Uforarbejdede tekstilfibre .....	89	-	-	5	-	-	94
27. Gødningsstoffer og mineraler, rå .....	85	50	-	27	-	1 307	1 469
28. Malme og metalaffald .....	-	-	-	-	-	-	-
29. Anim. og veg. materialer, rå .....	345	-	-	-	4	53	402
32. Kul, koks og briketter .....	32	-	-	452	-	-	484
33. Mineralolie, rå og olieprodukter .....	9 936	-	-	2 742	-	21	12 699
34-35. Gas, elektrisk strøm .....	173	-	-	3	-	146	322
41. Animalske olier og fedtstoffer .....	176	-	-	-	-	-	176
42. Vegetabiliske olier og fedtstoffer .....	1 191	-	-	1	-	-	1 192
43. Bearbejdede anim. og veg. olier m.v. ..	465	-	-	-	-	-	465
51. Kemiske grundstoffer og forbindelser ..	449	-	-	18	-	-	467
52. Mineraltjære og rå kemikalier .....	31	-	-	7	-	-	38
53. Farve- og garvestoffer .....	2 038	69	0	17	4	2	2 130
54. Med. og pharmaceut. produkter .....	1 732	-	-	62	-	-	1 794
55. Flygtige veg. olier, kosmetik m. v. ....	2 640	1	1	132	11	19	2 804
56. Gødningsstoffer, bearbejdede .....	126	62	-	-	-	-	188
57. Sprængstof. og pyrotekniske artikler ..	80	490	-	221	6	139	936
58. Plast, regenereret cellulose m. v. ....	788	289	30	149	62	9	1 327
59. Kemiske mat. og prod. i. a. n. ....	481	4	17	47	26	3	578
61. Lædervarer, beredte pelsskind .....	50	4	-	4	2	4	64
62. Gummi, bearbejdet, i. a. n. ....	835	25	7	76	35	26	1 004
63. Træ- og korkvarer, undt. møbler .....	3 120	2 193	222	26	22	132	5 715
64. Papir, pap og varer heraf .....	3 789	433	399	63	22	175	4 881
65. Tekstilgarn, -stof, -varer .....	5 047	1 503	12	1 651	275	1 710	10 198
66. Varer af ikke-metalliske mineraler i.a.n.	4 943	289	110	114	203	95	5 754
67. Jern og stål .....	3 480	302	5	320	52	305	4 464
68. Ikke-jernholdige metaller .....	819	31	57	49	-	70	1 026
69. Metalvarer, i. a. n. ....	6 307	483	243	328	165	89	7 615
71. Maskiner, undt. elektriske .....	15 672	1 971	1 562	2 324	1 008	338	22 875
72. Elektriske maskiner og apparater .....	9 821	702	380	176	225	93	11 397
73. Transportmidler .....	8 380	343	147	1 766	6 372	321	17 329
81. Sanitets-, varme- og belysningsartikler	2 010	75	1 201	37	30	16	3 369
82. Møbler .....	3 159	1 282	91	17	2	4	4 555
83. Rejseartikler, kuffter o. l. ....	273	6	20	0	36	1	336
84. Beklædning .....	6 020	100	604	226	33	363	7 346
85. Fodtøj .....	1 828	80	17	73	176	243	2 417
86. Instrumenter, undt. musik- .....	2 152	62	6	111	20	17	2 368
89. Diverse forarbejdede varer .....	4 779	877	103	283	113	203	6 358
93. Varer, ikke klassificeret e ter art. ....	2 805	-	-	-	-	-	2 805
95. Militærvåben og -ammunition .....	-	-	-	-	-	-	-
<i>I alt</i> .....	136 676	12 435	10 320	17 007	9 051	9 813	195 302

ANM. Den anvendte vareopdeling er SITC, rev. (Standard International Trade Classification, 1960 Revision). Indførselsværdien for varer fra det øvrige Danmark er c.i.f.-værdien, beregnet på grundlag af den danske udførselsstatistik; for andre lande er c.i.f.-værdien anmeldt direkte.

<sup>1</sup> Se note 1, tabel 365.

KILDE: Danmarks vareindførsel og -udførsel 1966 (Stat. Tabelværk 1967).

TRANSLATION. - HEADING, COLUMN 1: the rest of Denmark; 2: Norway; 3: Sweden; 4: U.K.; 5: West Germany; 6: other countries; 7: total. - FRONT COLUMN: see table 395. - GENERAL NOTE: the figures relating to Denmark indicate c.i.f.-values according to the Danish export statistics; figures relating to the other countries indicate c.i.f.-values directly declared. - NOTE: <sup>1</sup> See note table 365.

Tabel 364. **Udførsel af varer fra Færøerne til det øvrige Danmark og udlandet.**

(s. 436-437) Exports from the Faroe Islands to the rest of Denmark and to foreign countries.

SITC (rev.) vare-nr.	1965		1966			
	tons	1000 kr.	tons	1000 kr.		
03.1.1	Fersk fisk . . . . .	10 059	12 925	7 175	9 884	Fresh fish
	Øvrige Danmark . . . . .	968	1 066	327	418	The rest of Denmark
	Norge . . . . .	666	736	54	66	Norway
	Irland . . . . .	177	225	-	-	Eire
	U.K. . . . .	6 615	9 021	6 214	8 577	U.K.
	Vesttyskland . . . . .	1 633	1 877	580	823	West Germany
03.1.1	Laks, fersk . . . . .	32	627	-	-	Salmon, fresh
03.1.1	Helleflynder, fersk . . . . .	204	1 003	171	968	Halibut, fresh
	Øvrige Danmark . . . . .	193	960	149	874	The rest of Denmark
	Norge . . . . .	5	21	-	-	Norway
	Sverige . . . . .	1	7	1	10	Sweden
	U.K. . . . .	5	15	21	84	U.K.
03.1.1	Sild, fersk . . . . .	5 501	2 843	9 203	3 247	Herring, fresh
	Øvrige Danmark . . . . .	4 850	2 305	6 025	2 164	The rest of Denmark
	Island . . . . .	217	60	2 084	584	Iceland
	Norge . . . . .	-	-	748	165	Norway
	Vesttyskland . . . . .	434	478	346	334	West Germany
03.1.1	Sildehaj, fersk . . . . .	1 429	6 693	551	3 248	Porbeagles, fresh
	Øvrige Danmark . . . . .	4	15	-	2	The rest of Denmark
	Norge . . . . .	514	2 533	10	31	Norway
	Italien . . . . .	911	4 145	541	3 215	Italy
03.1.1	Sildefilet, fersk . . . . .	-	-	159	321	Herringfilet, fresh
03.1.1	Fiskefilet, fersk . . . . .	5 531	20 561	5 407	20 365	Fishfillet, fresh
	Øvrige Danmark . . . . .	208	624	88	230	The rest of Denmark
	Norge . . . . .	200	900	-	-	Norway
	Sverige . . . . .	147	670	111	392	Sweden
	Czechoslovakiet . . . . .	95	219	354	860	Czechoslovakia
	U.K. . . . .	1 425	5 045	912	3 669	U.K.
	Vesttyskland . . . . .	426	1 698	-	-	West Germany
	Østtyskland . . . . .	41	81	-	-	East Germany
	U.S.A. . . . .	2 989	11 324	3 942	15 214	U.S.A.
03.1.1	Rogn, fersk . . . . .	65	141	26	50	Spawn, fresh
	Øvrige Danmark . . . . .	50	109	26	50	The rest of Denmark
	Norge . . . . .	12	24	-	-	Norway
	U.K. . . . .	3	8	-	-	U.K.
03.1.2	Saltfisk . . . . .	30 471	77 665	22 266	57 831	Salted codfish
	Øvrige Danmark . . . . .	541	1 234	414	1 123	The rest of Denmark
	Norge . . . . .	5 942	15 155	3 780	9 942	Norway
	Sverige . . . . .	-	-	1	3	Sweden
	Grækenland . . . . .	4 875	12 548	3 364	8 369	Greece
	Italien . . . . .	11 372	28 184	8 054	20 641	Italy
	Schweiz . . . . .	20	47	-	-	Switzerland
	Spanien . . . . .	6 642	18 421	5 237	14 800	Spain
	U.K. . . . .	1 079	2 076	1 411	2 937	U.K.
	Vesttyskland . . . . .	-	-	5	16	West Germany
03.1.2	Saltsild . . . . .	10 204	17 712	9 287	18 725	Salted herrings
	Øvrige Danmark . . . . .	1 078	2 077	1 056	2 434	The rest of Denmark
	Norge . . . . .	340	564	250	425	Norway
	Sverige . . . . .	4 900	9 627	5 420	12 273	Sweden
	Czechoslovakiet . . . . .	250	345	1 264	1 734	Czechoslovakia
	Grækenland . . . . .	-	-	2	2	Greece
	Holland . . . . .	600	936	1 270	1 813	Netherlands
	U.S.S.R. . . . .	2 235	3 088	-	-	The Soviet Union
	U.K. . . . .	-	-	25	44	U.K.
	Østtyskland . . . . .	801	1 075	-	-	East Germany
03.1.2	Klipfisk . . . . .	5 059	21 204	2 190	11 244	Split cod
	Øvrige Danmark . . . . .	110	304	74	219	The rest of Denmark
	Italien . . . . .	400	1 139	-	-	Italy
	Spanien . . . . .	1 015	4 294	627	3 081	Spain
	Argentina . . . . .	-	-	8	30	Argentina
	Brasilien . . . . .	3 534	15 467	1 481	7 914	Brazil
03.1.2	Rogn, salt . . . . .	9	21	8	16	Spawn, salted
	Øvrige Danmark . . . . .	-	-	8	16	The rest of Denmark
	Grækenland . . . . .	9	21	-	-	Greece

Tabel 364. **Udførsel af varer fra Færøerne til det øvrige Danmark og udlandet.**

(s. 436-437) Exports from the Faroe Islands to the rest of Denmark and to foreign countries.

SITC (rev.) vare-nr.	1965		1966		
	tons	1000 kr.	tons	1000 kr.	
03.1.3 Hummer	8	102	4	73	Lobster
Øvrige Danmark	7	100	4	73	The rest of Denmark
Norge	1	2	-	-	Norway
03.2.0 Fiskehermetik	14	75	17	39	Fish, canned
03.2.0 Kryddersild	121	195	746	1 102	Herrings, preserved with spices
Øvrige Danmark	106	156	746	1 102	The rest of Denmark
Vesttyskland	15	39	-	-	West Germany
08.1.4 Fiskemel	1 419	1 679	1 384	1 639	Fish meal
Øvrige Danmark	888	984	384	451	The rest of Denmark
Vesttyskland	531	695	400	476	West Germany
U.K.	-	-	600	712	U.K.
08.1.4 Sildemel	1 738	2 455	5 028	6 568	Herring meal
Øvrige Danmark	1 738	2 455	2 457	3 259	The rest of Denmark
Sverige	-	-	808	1 070	Sweden
Belgien, Luxembourg	-	-	930	1 188	Belgium-Luxembourg
Holland	-	-	315	404	Netherlands
U.K.	-	-	518	647	U.K.
21.1.9 UBEREDETE SKIND	36	195	50	251	Skins, undressed
Øvrige Danmark	36	195	31	146	The rest of Denmark
Sverige	-	-	19	105	Sweden
21.2.0 Minkskind til U.K.	...	1 374	...	1 128	Mink skins
26.2.1 Uld	6	38	1	7	Sheep's wool
26.7.0 Klude	4	9	0	2	Rags
28.2.0 Gammelt jern, jernaffald	...	590	6	26	Scrap iron
U.K.	...	589	-	-	U.K.
29.1.9 Fiskeaffald	2 100	790	4 778	1 936	Fish waste
Øvrige Danmark	551	238	1 634	649	The rest of Denmark
Norge	424	158	2 118	914	Norway
Sverige	1 125	394	1 026	373	Sweden
41.1.1 Levertran	578	778	370	526	Cod liver oil
Øvrige Danmark	499	671	356	509	The rest of Denmark
Norge	79	107	14	17	Norway
41.1.1 Sildeolie	1 510	1 825	2 399	2 318	Herring oil
Øvrige Danmark	834	1 074	1 128	1 120	The rest of Denmark
Norge	-	-	109	158	Norway
Holland	676	751	912	773	Netherlands
Vesttyskland	-	-	250	267	West Germany
41.1.1 Hvalolie	209	232	9	10	Whale oil
Øvrige Danmark	-	-	5	6	The rest of Denmark
Norge	-	-	4	4	Norway
Holland	209	232	-	-	Netherlands
65.1.2 Uldgarn	0	3	0	3	Woolen yarn
73.5.3 Skibe	...	5 388	...	10 414	Ships
Øvrige Danmark	...	3 766	...	2 600	The rest of Denmark
Norge	...	1 135	...	2 550	Norway
U.K.	...	487	-	-	U.K.
Canada	-	-	...	5 264	Canada
84.1.4 Strikkede varer	...	558	...	580	Knitted goods
Øvrige Danmark	...	549	...	579	The rest of Denmark
Sverige	...	1	...	1	Sweden
Belgien, Luxembourg	...	2	-	-	Belgium-Luxembourg
U.K.	...	1	-	-	U.K.
Vesttyskland	...	5	-	-	West Germany
... Andre varer	...	139	...	131	Goods n. e. s.
Øvrige Danmark	...	125	...	87	The rest of Denmark
Island	...	3	...	23	Iceland
Norge	-	-	...	12	Norway
Sverige	-	-	...	3	Sweden
Vesttyskland	-	-	...	6	West Germany
U.K.	...	11	-	-	U.K.
<i>I alt</i>	...	177 820	...	152 652	<i>Total</i>

ANM. Hvor der ikke er anført landfordeling, er Danmark forbrugsland.

KILDE: Danmarks vareindførsel og -udførsel 1966 (Stat. Tabelværk 1967).

TRANSLATION. - GENERAL NOTE: Where no distribution by countries is given, Denmark is country of consumption.



Tabel 365. **Færøernes vareomsætning med det øvrige Danmark og udlandet.**  
 External trade of the Faroe Islands with the rest of Denmark and foreign countries.

Oprindelseslande <sup>1</sup> Forbrugslande	Indførsel		Udførsel		Countries of origin <sup>1</sup> / Countries of consumption
	1965 1	1966 2	1965 3	1966 4	
1000 kr.					
Øvrige Danmark.....	128 230	136 676	19 760	18 509	The rest of Denmark
Finland.....	247	243	—	—	Finland
Island.....	2 409	2 929	63	607	Iceland
Norge.....	11 440	12 435	21 335	14 284	Norway
Sverige.....	12 347	10 320	10 699	14 230	Sweden
Belgien, Luxembourg.....	538	431	2	1 188	Belgium-Luxembourg
Czekoslovakiet.....	312	183	564	2 594	Czechoslovakia
Frankrig.....	69	193	—	—	France
Grækenland.....	2	1	12 569	8 371	Greece
Holland.....	2 230	1 479	1 919	2 990	Netherlands
Irland.....	—	36	225	—	Eire
Italien.....	49	73	33 468	23 856	Italy
Polen.....	4	3	—	—	Poland
Portugal.....	—	459	—	—	Portugal
Schweiz.....	253	120	47	—	Switzerland
U.S.S.R.....	—	23	3 088	—	The Soviet Union
Spanien.....	2 189	1 373	22 715	17 881	Spain
U.K.....	14 526	17 007	18 627	17 798	U.K.
Ungarn.....	2	—	—	—	Hungary
Vesttyskland.....	3 955	9 051	4 792	1 922	West Germany
Østrig.....	24	44	—	—	Austria
Østtyskland.....	47	39	1 156	—	East Germany
Argentina.....	23	—	—	30	Argentina
Brasilien.....	—	1	15 467	7 914	Brazil
Canada.....	2 077	919	—	5 264	Canada
U.S.A.....	642	660	11 324	15 214	U.S.A.
Indien.....	17	2	—	—	Indian Union
Japan.....	292	388	—	—	Japan
Andre lande.....	400	214	—	—	Other countries
<i>I alt</i> .....	182 324	195 302	177 820	152 652	<i>Total</i>

<sup>1</sup> Indførsel fra »Øvrige Danmark« omfatter varer, der er importeret fra det øvrige Danmark, af såvel dansk som fremmed oprindelse.

KILDE: Danmarks vareindførsel og -udførsel 1966 (Stat. Tabelværk 1967).

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-2: import; 3-4: export. - NOTE: <sup>1</sup> Items where »rest of Denmark« is given as country of origin comprise goods of Danish as well as foreign origin imported from rest of Denmark.

Tabel 366. **Registrerede skibe på mindst 20 BRT pr. 31. december 1966.**  
 Registered ships of at least 20 gross reg. tons 31 Dec. 1966.

	Passagerskibe		Tørlastskibe		Fiskerfartøjer		Andre		I alt			
	Antal 1	BRT 2	Antal 3	BRT 4	Antal 5	BRT 6	Antal 7	BRT 8	Antal 9	BRT 10	NRT 11	HK 12
A. Dampskibe.....	1	299	—	—	4	3 685	—	—	5	3 984	1 442	5 720
B. Motorskibe.....	12	3 619	23 <sup>1</sup>	3 809	185	30 596	4 <sup>2</sup>	491	224	38 515	16 973	69 010
A-B. <i>Tilsammen</i> .....	13	3 918	23 <sup>1</sup>	3 809	189	34 281	4 <sup>2</sup>	491	229	42 499	18 415	74 730
Heraf i offentlig eje	4	425	1	51	1	792	1	138	7	1 406	532	2 724

<sup>1</sup> Heraf 1 tankskib på 86 BRT. <sup>2</sup> 3 sandpumpere og 1 havundersøgelsesskib.

KILDE: Danmarks skibsliste 1967.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-2: passenger ships; 3-4: dry cargo ships; 5-6: fishing vessels; 7-8: other; 9-12: total; 1, 3, 5, 7, and 9: number; 2, 4, 6, 8, and 10: gross reg. tons; 11: net. reg. tons; 12: h. p. - FRONT COLUMN, A: steamships; B: motorships; A-B: total; of this Government owned.

Tabel 367. **Skibsfarten mellem Færøerne og det øvrige Danmark 1966.**  
Shipping between the Faroe Islands and the rest of Denmark 1966.

Skibenes nationalitet	Udgående fra Færøerne til øvrige Danmark					Indgåede til Færøerne fra øvrige Danmark				
	Skibe med ladning			Ledige skibe		Skibe med ladning			Ledige skibe	
	Antal	NRT	Inkladet gods	Antal	NRT	Antal	NRT	Udlosset gods	Antal	NRT
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
			tons					tons		
A. Danske (incl. færøske) . . . . .	63	12 516	12 794	16	11 237	111	36 632	64 083	23	3 712
B. Islandske . . . . .	1	411	999	—	—	1	782	22	1	1 072
C. Norske . . . . .	3	936	858	—	—	—	—	—	—	—
D. Svenske . . . . .	2	402	162	—	—	3	1 238	2 426	—	—
E. Finske . . . . .	—	—	—	—	—	1	276	345	—	—
F. Hollandske . . . . .	26	7 386	4 397	—	—	26	6 389	10 667	1	278
A-F. Alm. fragtfart 1966 . . . . .	95	21 651	19 210	16	11 237	142	45 317	77 543	25	5 062
Passagerfart 1966 . . . . .	58	97 151	4 435	•	•	59	98 818	11 181	•	•
Alm. fragtfart 1965 . . . . .	105	24 226	22 483	23	10 468	154	45 145	69 570	24	3 524
Passagerfart 1965 . . . . .	52	76 068	6 053	•	•	60	87 368	14 174	•	•

ANM. Angående antallet af færøske skibe ved udgangen af 1966, se tabel 366. Se endvidere anm. 2 til tabel 140.

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. — HEADING, Columns 1-5: vessels cleared for the rest of Denmark; 6-10: vessels entered from the rest of Denmark; 1-3 and 6-8: with cargo; 4-5 and 9-10: in ballast; 1, 4, 6, and 9: number; 2, 5, 7, and 10: net register tons; 3: goods loaded; 8: goods unloaded. — FROM COLUMN, A: Danish (incl. Faroese); B: Icelandic; C: Norwegian; D: Swedish; E: Finnish; F: Dutch; A-F: total.

Tabel 368. **Antal registrerede motorkøretøjer.**  
Registered motor vehicles.

	Rutebiler m. v.	Hyrevogne m. v.	Personbiler i øvrigt <sup>1</sup>	Vare- og lastbiler m. v. <sup>2</sup>				Motorcykler	Sidevogne	
				I alt	Heraf med totalvægt på					
					indtil 3000 kg	3001-4000 kg	4001-5000 kg			over 5000 kg
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
31. december 1960 . . . . .	15	208	113	451	208	43	128	72	236	1
» 1961 . . . . .	19	243	145	513	256	27	128	102	337	2
» 1962 . . . . .	32	264	184	524	269	23	119	113	397	—
» 1963 . . . . .	41	288	264	533	264	24	111	134	584	—
» 1964 . . . . .	44	315	341	550	273	26	84	167	445	—
» 1965 . . . . .	54	337	524	574	287	30	59	198	563	4
» 1966 . . . . .	56	389	885	599	286	35	43	235	631	—

<sup>1</sup> Herunder 2 sygebiler i årene 1960-63 og 2 i årene 1964-66. <sup>2</sup> Herunder 1 brandkøretøj i årene 1960-61, 3 brandkøretøjer i 1962 og 1964 og 2 i årene 1963 og 1965-66.

KILDE: Indberetning fra politimesteren på Færøerne.

TRANSLATION. — HEADING, Column 1: buses, coaches; 2: taxis, etc.; 3: other passenger automobiles; 4-8: vans, lorries, etc.; 4: total; 5-8: distribution by gross weight; 9: motorcycles.

Tabel 369. **Detailpristallet for Færøerne.**  
Consumer price index for the Faroe Islands.

1/1 1939 = 100	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967
1. januar . . . . .	302	296	308	320	326	340	356	364	366	382	400	424	433	459	470
1. april . . . . .	302	300	311	323	338	344	359	365	369	386	411	426	437	464	478
1. juli . . . . .	300	303	314	324	337	346	362	368	375	398	420	429	450	468	482
1. oktober . . . . .	297	303	319	324	340	355	371	370	384	401	417	432	459	472	490

KILDE: Indberetninger fra færøske myndigheder.

Tabel 370. **Bankernes driftsregnskab og balance 1966.**  
Current accounts and balance sheets of the banks 1966.

	1966			1965 i alt	
	Føroya Banki 1	Sjóvinnu- bankin 2	I alt 3		
1000 kr.					
<b>I. Driftsregnskab</b>					
<b>A. Indtægter i alt</b>	11 869	7 058	18 927	14 866	<b>A. Receipts, total</b>
Overført fra forrige år	417	32	449	443	Transferred from last year
Renteindtægter o. l.	9 394	6 112	15 506	12 347	Interest, etc.
Provision og andre indtægter	1 581	914	2 495	2 076	Commissions and other receipts
Overførsel af reserver	477	-	477	-	Transfer from reserves
<b>B. Udgifter i alt</b>	11 869	7 058	18 927	14 866	<b>B. Expenditure, total</b>
Renteudgifter	4 985	3 072	8 057	6 395	Interest
Omkostninger	3 613	1 749	5 362	4 453	Costs
Afskrivninger og hensættelser	1 521	1 247	2 768	2 237	Depreciations and appropriations
Til disposition	1 750	990	2 740	1 781	At disposal
<b>II. Statusopgørelse pr. 31. december</b>					
<b>A. Aktiver i alt</b>	150 941	88 133	239 074	189 735	<b>II. Balance sheets 31 December</b>
Kassebeholdning	5 131	3 803	8 934	8 522	<b>A. Assets, total</b>
Indenlandske banker og sparekasser	460	220	680	741	Cash in hand
Udenl. korrespondenter, fremmed mønt, veksler på udlandet m. v.	691	676	1 367	2 381	Domestic banks and savings banks
Indenlandske obligationer og aktier	24 776	19 625	44 401	35 405	Foreign correspondents, etc.
Pantobligationer	339	38	377	406	Domestic bonds and shares
Indenlandske veksler	18 561	7 193	25 754	12 856	Mortgage deeds
Udlån	25 701	21 810	47 511	37 525	Domestic bills of exchange
Kassekredit	33 489	18 813	52 302	47 432	Advances
Kontokurant, indenlandsk regning	27 402	12 646	40 048	31 010	Cash credit
Faste ejendomme og inventar	5 587	1 206	6 793	5 948	Current accounts, domestic
Andre aktiver	8 804	2 103	10 907	7 509	Real properties and fixtures
<b>B. Passiver i alt</b>	150 941	88 133	239 074	189 735	<b>B. Liabilities, total</b>
Aktiekapital	5 400	3 413	8 813	6 213	Share capital
Lovmæssig reservefond og andre reserver	6 082	4 570	10 652 <sup>1</sup>	6 034 <sup>1</sup>	Regul. reserve funds and other reserves
Foliokonto og kontokurant	18 265	16 473	34 738	32 867	Deposits at sight and current account
Almindelige indlån	81 152	47 202	128 354	110 946	Ordinary deposits
Indenlandske banker og sparekasser	17 311	9 217	26 528	18 184	Domestic banks and savings banks
Rediskonterede veksler, indl.	11 914	4 737	16 651	4 895	Rediscounted bills of exchange, domestic
Udenlandske korrespondenter	309	192	501	406	Foreign correspondents
Andre passiver	10 508	2 329	12 837	10 190	Other liabilities
Heraf garantier	7 527	1 058	8 585	5 361	Of which: guarantees

ANM. Seddelcirkulationen ult. 1965: 36,6 mill. kr., ult. 1966: 39,8 mill. kr. og ult. 1967: 40,0 mill. kr.

<sup>1</sup> Heraf ansvarlig indskudskapital 2 500 000 kr.

KILDE: Meddelt af tilsynet med banker og sparekasser.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 3 and 4: total. - GENERAL NOTE: notes in circulation, at the end of 1965: 36,6 mill. kr., at the end of 1966: 39,8 mill. kr., at the end of 1967: 40,0 mill. kr.

Tabel 371. **De større færøske pengeinstitutters nettotilgodehavender uden for Færøerne.**  
Foreign outstanding debt (net) of the major Faroese monetary institutions.

Ultimo	1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967
mill. kr.												
Marts	33,9	31,4	24,6	35,1	39,0	32,2	28,3	29,3	46,8	37,0	36,8	24,5
Juni	25,8	19,0	27,7	24,2	26,4	29,3	28,5	24,0	26,0	21,8	31,6	36,9
September	23,3	19,2	21,6	22,2	24,8	19,2	26,8	34,1	21,7	10,0	22,3	36,0
December	28,1	25,7	32,7	20,9	29,8	25,6	30,9	36,2	25,0	10,7	12,6	29,6
Gnstl. for året	28,6	23,8	25,8	26,0	28,9	27,0	28,4	32,9	34,5	21,8	27,2	32,2

ANM. Oplysningerne omfatter Føroya Banki, Sjóvinnubankin, Føroya Sparikassi og Norðoya Sparikassi, fra april 1966 tillige Suðuroyar Sparikassi.

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - FRONT COLUMN: at the end of the months and average for the year.

Tabel 372. **De større færøske pengeinstitutters likviditet.**

Liquidity of the major Faroese monetary institutions.

Ultimo	1964			1965			1966			1967		
	Faktiske likvide beholdninger <sup>1</sup>	Lovpl. likvide beholdninger <sup>1</sup>	Over-skuds-likviditet	Faktiske likvide beholdninger <sup>1</sup>	Lovpl. likvide beholdninger <sup>1</sup>	Over-skuds-likviditet	Faktiske likvide beholdninger <sup>1</sup>	Lovpl. likvide beholdninger <sup>1</sup>	Over-skuds-likviditet	Faktiske likvide beholdninger <sup>1</sup>	Lovpl. likvide beholdninger <sup>1</sup>	Over-skuds-likviditet
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	mill. kr.											
Marts .....	62,0	18,3	43,7	53,9	20,5	33,4	45,8	24,3	21,5	53,1	28,4	24,7
Juni .....	49,0	19,9	29,1	45,9	22,2	23,7	44,7	26,3	18,4	62,6	29,0	33,6
September .....	43,4	20,0	23,4	37,3	22,3	15,0	53,5	27,4	26,1	63,2	28,7	34,5
December .....	48,6	21,0	27,6	42,6	23,8	18,8	45,0	30,1	14,9	61,1	31,1	30,0
Gnsl. for året .....	52,4	19,4	33,0	44,1	21,9	22,2	46,6	26,4	20,2	59,3	29,0	30,3

ANM. Oplysningerne omfatter Føroya Banki, Sjóvinnubankin, Føroya Sparikassi, Norðoya Sparikassi og fra april 1966 tillige Suðuroyar Sparikassi.

<sup>1</sup> Ved likvide beholdninger forstås de i banklovens § 11, stk. 1 og i sparekasselovens § 10, stk. 1, omhandlede aktiver.

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1, 4, 7, and 10: actual liquid balance; 2, 5, 8, and 11: statutory liquid balance; 3, 6, 9, and 12: liquidity surplus. - FROM COLUMN: at the end of the months and average for the year.

Tabel 373. **Sparekasserne.**

Savings banks.

	1966/67				1965/66	
	Føroya Sparikassi 1	Norðoya Sparikassi 2	Suðuroyar Sparikassi 3	I alt 4	I alt 5	
	1000 kr.					
<b>I. Driftsregnskab</b>						<b>I. Current accounts</b>
A. Indtægter i alt .....	6 113	1 248	393	7 754	6 580	A. Receipts, total
Renteindtægter .....	5 837	1 136	359	7 332	6 193	Interests
Provision og andre indtægter .....	276	112	34	422	387	Commissions and other receipts
B. Udgifter i alt .....	6 113	1 248	393	7 754	6 580	B. Expenditure, total
Renter til spareerne .....	3 860	775	249	4 884	4 231	Interests to depositors
Lønninger, pensioner o. a. udgifter .....	826	271	45	1 142	908	Salaries, pensions and other expendit.
Overskud .....	1 427	202	99	1 728	1 441	Surplus
C. Kursvinding (+), kurstab (-) .....	÷ 47	-	+ 6	÷ 41	÷ 46	C. Profit on securit.(+), Loss on securit.(-)
<b>II. Statusopgørelse pr. 31. marts</b>						<b>II. Balance sheets 31 March</b>
A. Aktiver i alt .....	94 884	19 600	6 627	121 111	108 616	A. Assets, total
Kassebeholdning .....	574	185	42	801	625	Cash in hand
Indlån i banker og sparekasser ..	14 001	867	817	15 685	15 371	Deposits in banks and savings banks
Obligationer, aktier og andelsbev. ..	4 005	455	152	4 612	4 791	Bonds and shares
Udlån i fast ejendom .....	59 396	15 424	4 793	79 613	69 202	Mortgages
Udlån til kommuner o. l. ....	13 301	756	360	14 417	14 034	Advances to local governments, etc.
Udlån i øvrigt .....	1 549	1 274	268	3 091	2 152	Other advances
Faste ejendomme og inventar .....	200	265	71	536	526	Real estate and fixtures
Andre aktiver .....	1 858	374	124	2 356	1 915	Other assets
B. Passiver i alt .....	94 884	19 600	6 627	121 111	108 616	B. Liabilities, total
Spareernes tilgodehavende .....	85 138	17 787	6 119	109 044	98 737	Deposits
Garantikapital .....	-	37	39	76	76	Guarantee capital
Kursregl.fond, reserve- o. l. fonds ..	9 395	1 236	467	11 098	9 519	Funds against loss on securities
Andre passiver .....	351	540	2	893	284	Other liabilities
<b>III. Antal sparekonti 31. marts..</b>	24 509	6 908	2 633	34 050	33 112	<b>III. Number of accounts 31 March</b>

KILDE: Meddelt af tilsynet med banker og sparekasser.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 4 and 5: total.

Tabel 374. **Skolevæsen.**  
School service.

	Antal skoler 1966/67	1964/65		1965/66		1966/67		
		Antal elever	Antal lærere	Antal elever	Antal lærere	Antal elever	Antal lærere	
		1	2	3	4	5	6	
A. <i>Børneskoler i alt.</i> . . . . .	67	5 456	115	5 530	116	5 612	119	A. <i>Children's schools, total</i>
Heraf private . . . . .	2	309 <sup>1</sup>	19 <sup>1</sup>	334 <sup>1</sup>	21 <sup>1</sup>	381 <sup>1</sup>	23 <sup>1</sup>	Of this: private schools
B. <i>Eksamensskoler i alt.</i> . . . . .	10	873	165	876	169	973	181	B. <i>General secondary schools, total</i>
Real- og præliminærskoler . . . . .	9	632	146	630	153	709	164	Sec. schools, lower level
Gymnasium med realafdeling . . . . .	1	241	19	246	16	264	17	Sec. school, upper level incl. lower level
C. <i>Videregående skoler i alt.</i> . . . . .	11	1 153	101	1 219	120	1 212	123	C. <i>Schools for further education, total</i>
Færøernes Akademi <sup>2</sup> . . . . .	1	—	—	6	5	6	4 <sup>3</sup>	Academia Faroensis
Seminarium . . . . .	1	75	5	70	14	80	12 <sup>4</sup>	Training college
Tekniske skoler . . . . .	2	470	26	512	24	575	25 <sup>5</sup>	Technical schools
Handelsskoler . . . . .	4	370	39	404	39	361	40 <sup>6</sup>	Commercial schools
Navigationsskole . . . . .	1	117	11	101	11	78	11 <sup>7</sup>	Nautical school
Maskinskole . . . . .	1	13	6	19	9	18	12 <sup>8</sup>	Engine school
Højskole . . . . .	1	108	14	107	18	94	19	Folk high school
Heraf i sygeplejeforskole . . . . .	—	22	—	23	—	22	—	

ANM. På Færøerne var der i de 3 angivne år 3 børnehaver med ialt i 1964/65 198 børn, 6 lærerinder og 15 medhjælpere, i 1965/66 184 børn, 8 lærerinder og 13 medhjælpere og i 1966/67 200 børn, 6 lærerinder og 14 medhjælpere.

<sup>1</sup> I tilknytning til privatskolen Sct. Frans skole er etableret en forskole med i 1964/65 28 børn, 1 lærerinde og 1 medhjælper, i 1965/66 42 børn og 2 lærerinder og i 1966/67 39 børn, 2 lærerinder. <sup>2</sup> Færøernes Akademi er oprettet i 1965 med professor, dr. phil. Chr. Matras som leder og med undervisning i færøsk sprog. <sup>3</sup> Heraf 3 timelærere. <sup>4</sup> Heraf 7 timelærere. <sup>5</sup> Heraf 21 timelærere. <sup>6</sup> Heraf alle timelærere. <sup>7</sup> Heraf 2 timelærere. <sup>8</sup> Heraf 10 timelærere.

KILDE: Indberetning fra rigsombudsmanden.

TRANSLATION. — HEADING, Column 1: number of schools; 2, 4, and 6: number of students; 3, 5, and 7: number of teachers.

Tabel 375. **Sammendrag af regnskaberne for den færøske landskase samt finanslagtingslovene.**  
Public accounts and budgets of the Faroe Islands.

	Regnskab		Finanslagtingslov		
	1964/65	1965/66	1966/67	1967/68	
	1	2	3	4	
	kr.				
A. <i>Indtægter i alt</i> . . . . .	49 443 705	56 333 111	57 521 000	63 696 600	A. <i>Revenue, total</i>
Lagtingskat . . . . .	17 722 220	21 420 935	23 420 000	27 045 000	Tax imposed by the "Lagting" <sup>1</sup>
Indførselstold . . . . .	31 846 676	35 664 177	35 050 000	37 625 000	Import duties
Handelsbevillinger . . . . .	49 800	50 337	50 000	75 000	Commerce licences
Forlystelsesafgift . . . . .	372 285	383 563	350 000	470 000	Entertainment tax
Rederiafgift . . . . .	88 805	94 312	75 000	75 000	Taxation of shipping companies
Udførselsafgift af fisk . . . . .	—	—	—	—	Export duty on salt-fish
Renter, aktieudbytte m. m. . . . .	÷ 882 722	÷ 1 035 784	÷ 1 788 000	÷ 1 623 000	Interests, dividend, etc.
Andre indtægter . . . . .	246 641	÷ 244 429	364 000	29 600	Other revenue
B. <i>Udgifter i alt</i> . . . . .	49 443 705	56 333 111	57 521 000	63 696 600	B. <i>Expenditure, total</i>
Lagtinget og administration . . . . .	3 798 495	4 607 305	4 825 514	5 733 051	The "Lagting" and administr.
Medicinalvæsen . . . . .	3 962 415	4 962 287	5 245 165	5 998 600	Medical service
Undervisningsvæsen . . . . .	5 816 275	7 652 717	8 421 340	9 245 700	Education
Kulturelle formål . . . . .	685 965	863 869	1 073 733	1 509 430	Cultural purposes
Landbrug, fiskeri og handel . . . . .	8 452 282	10 423 270	12 976 900	12 269 000	Agriculture, fishing, commerce
Samfærdsel (veje, broer m. m.) . . . . .	6 279 732	10 508 063	11 005 000	13 055 000	Roads, bridges, etc.
Sociale udgifter . . . . .	6 850 738	7 302 913	7 850 500	9 612 500	Social welfare
Rets- og politivæsen . . . . .	6 423	1 685	7 000	4 000	Justice and police service
Andre udgifter . . . . .	187 320	620 175	1 925 000	820 500	Other expenditure
Renter, afdrag, henlæggelse m. m. . . . .	9 404 060	5 163 292	4 149 800	5 024 940	Interests, repayments, appropri- ation, etc.
Driftsoverskud . . . . .	4 000 000	4 227 535	41 048	423 879	Surplus

KILDE: Lagtingstidende.

TRANSLATION. — HEADING, Columns 1-2: accounts; 3-4: budgets. — NOTE: <sup>1</sup> locally collected.

Tabel 376. **Bruttofaktorindkomsten, opdelt på erhverv. Årets priser.**  
Gross domestic product at factor cost by industrial origin. Current prices.

	1964		1965		1964		1965	
	mill. kr.				mill. kr.			
A. Landbrug .....	16,2	16,0	J. Pengeinstitutter .....	12,9	15,6			
B. Fuglefangst og pelsdyrhold .....	1,0	1,2	K. Skibsfart .....	10,1	10,4			
C. Fiskeri .....	107,0	121,3	L. Anden transport .....	11,5	12,6			
D. Grinde- og hvalfangst .....	0,6	0,7	M. Post, telegraf, telefon .....	5,6	6,0			
E. Kulminer .....	0,9	0,7	N. Boligbenyttelse .....	17,5	18,4			
F. Håndværk og industri .....	37,9	42,4	O. Liberale erhverv .....	3,1	3,6			
G. Bygge- og anlægsvirksomhed .....	34,9	42,8	P. Husgerning .....	3,8	4,2			
H. El-værker .....	5,5	6,0	Q. Offentlige lønninger .....	25,2	29,8			
I. Handel m.v. ....	39,1	42,1	A-Q. Bruttofaktorindkomst .....	332,8	373,8			

KILDE: Årsberetning 1967 fra rigsombudsmanden på Færøerne.

TRANSLATION. - FRONT COLUMN, A: agriculture; B: hunting and fur-farming; C: fishing; D: whaling; E: coal mining; F: manufacturing; G: construction; H: electricity works; I: commerce; J: banking and insurance; K: water transportation; L: other transportation; M: communication; N: use of dwellings; O: professions; P: domestic services; Q: government services; A-Q: gross domestic product at factor cost.

Tabel 377. **Bruttonationalproduktet og dets anvendelse. Årets priser.**  
Supply and use of resources. Current prices.

	1962				1963				1964				1965			
	mill. kr.															
A. Bruttofaktorindkomst .....	238,5	291,2	332,8	373,8												
B. Indirekte afgifter ÷ pristilskud .....	21,4	20,2	22,0	26,5												
C. Bruttonationalprodukt i markedspriser .....	259,9	311,4	354,8	400,3												
D. Import ÷ eksport af varer og tjenester .....	36,7	43,2	62,5	48,8												
E. Varer og tjenester til rådighed .....	296,6	354,6	417,3	449,1												
F. Kollektivt konsum .....	30,0	29,6	32,6	38,6												
G. Privat konsum .....	179,4	225,2	251,6	288,2												
H. Samlede bruttoinvesteringer .....	87,2	99,8	133,1	122,3												

KILDE: Årsberetning 1967 fra rigsombudsmanden på Færøerne.

TRANSLATION. - FRONT COLUMN, A: gross domestic product at factor cost; B: indirect taxes less subsidies; C: gross domestic product at market prices; D: imports less exports of goods and services; E: total available supply; F: general government consumption; G: private consumption; H: gross investments.

Tabel 378. **Bruttoinvesteringer. Årets priser.**  
Gross investments. Current prices.

	1962		1963		1964		1965		1966*	
	mill. kr.									
A. Nyinvesteringer i alt .....	72,6	72,8	97,0	109,9	111,6					
a. Private investeringer .....	44,7	37,8	54,8	67,3	63,6					
1. Boligbyggeri .....	12,3	12,7	17,1	21,5	26,0					
2. Skibe .....	15,6	11,6	21,3	15,6	13,3					
3. Andre erhvervsinvesteringer .....	16,8	13,5	16,4	30,2	24,3					
b. Offentlige investeringer .....	27,9	35,0	42,2	42,6	48,0					
B. Vedligeholdelse .....	20,1	22,7	25,1	27,0	28,4					
A-B. Faste investeringer i alt .....	92,7	95,5	122,1	136,9	140,0					
C. Lagerforskydninger .....	÷ 5,5	4,3	11,0	÷ 14,6	20,0					
A-C Samlede bruttoinvesteringer .....	87,2	99,8	133,1	122,3	160,0					

KILDE: Årsberetning 1967 fra rigsombudsmanden på Færøerne.

TRANSLATION. - FRONT COLUMN, A: new investments; a: private investments; 1: dwellings; 2: ships; 3: other private investments; b: general government investments; B: maintenance; A-B: fixed investments, total; C: change in stocks; A-C: gross investments, total.